

FRANCISCUS

LITTERAE APOSTOLICAE MOTU PROPRIO DATAE

VOCARE PECCATORES

QUIBUS NONNULLI CANONES TITULI XXVII ET CANON 1152
CODICIS CANONUM ECCLESiarUM ORIENTALIUM
IMMUTANTUR

CARTA APOSTÓLICA MOTU PROPRIO

VOCARE PECCATORES

EN LA QUE SE MODIFICAN ALGUNOS CÁNONES DEL TÍTULO
XXVII Y EL CANON 1152 DEL CÓDIGO DE CÁNONES DE LAS
IGLESIAS ORIENTALES

TEXTO Y COMENTARIO¹

Vocare peccatores in paenitentiam; [...] non egent, qui sani sunt, medico, sed qui male habent (cfr Lc 5, 31-32), missio est Domini nostri Iesu, quam ipse Pastoribus tradidit populi sui.

In Ecclesia poenarum proposita sunt iustitiae restitutio, rei emendatio et scandali damnae reparatio. Pastores, proinde, sollicitudinem suam patefaciunt, cum vigilant, ut portionem populi Dei sibi commissam intra vias Domini servent; cum, ex emendatione fraterna,

Llamar a los pecadores al arrepentimiento; [...] no necesitan médico los que están sanos sino los enfermos (cf. Lc 5, 31-32), es la misión de nuestro Señor Jesucristo que él mismo transmitió a los Pastores de su pueblo.

En la Iglesia los fines de las penas son la restitución de la justicia, la enmienda del reo y la reparación del escándalo y el daño. Por ello, los pastores ponen de manifiesto su sollicitud, cuando vigilan, para guardar, dentro de los caminos del Señor, la porción del pueblo de Dios a ellos encomendada;

¹ Traducción del texto latino a cargo de la Dr. Dña. Rosa M^a Herrera García, catedrática emérita de la Facultad de Filosofía de la Universidad Pontificia de Salamanca.

